

INTERNATIONAL ELECTROTECHNICAL COMMISSION
COMMISSION ÉLECTROTECHNIQUE INTERNATIONALE

IEC 62485-6
Edition 1.0 2021-01

IEC 62485-6
Édition 1.0 2021-01

**Safety requirements for secondary batteries and
battery installations –**

**Exigences de sécurité pour les batteries
d'accumulateurs et les installations de batteries –**

**Part 6: Safe operation of lithium ion batteries in
traction applications**

**Partie 6: Fonctionnement en toute sécurité des
batteries ions-lithium dans les applications de
traction**

CORRIGENDUM 1

Corrections to the French version appear after the English text.

Les corrections à la version française sont données après le texte anglais.

1 Scope

Replace the term "electrically propelled lifting platforms"

with

"electrically propelled lifting platforms".

Replace:

"The maximum voltages are limited to AC 1 000 V and to DC 1 500 V,"

with

"The maximum voltages are limited to 1 000 V AC and to 1 500 V DC,".

4.1 General

Replace: "inside equipment" with "inside the equipment".

4.3.2 For batteries exceeding 60 V DC up to and including 120 V DC

Replace the existing title to 4.3.2 with the following:

4.3.2 Batteries exceeding 60 V DC up to and including 120 V DC

5.3.2 Insulation resistance measurement

Throughout the subclause, replace the term "isolation resistance" with "insulation resistance".

9 Battery change

Replace "Preferably, batteries" with "Preferably, the batteries".

11.3 Maximum ripple current

Replace the second and third paragraphs with the following:

If specified by the manufacturer, the peak voltage generated by the ripple current shall not exceed the maximum charge voltage.

If specified by the manufacturer, the peak current generated by the ripple current shall not exceed the maximum charge current.

Corrections à la version française:

1 Domaine d'application

Les deux corrections ne concernent que la version anglaise.

4.1 Généralités

Cette correction ne concerne que la version anglaise.

4.3.2 Pour les batteries au-delà de 60 V et jusqu'à 120 V compris en courant continu

Remplacer le titre existant de 4.3.2 par le suivant:

4.3.2 Batteries au-delà de 60 V et jusqu'à 120 V compris en courant continu

5.3.2 Mesurage de la résistance d'isolement

Cette correction ne concerne que la version anglaise.

9 Remplacement des batteries

Cette correction ne concerne que la version anglaise.

11.3 Courant d'ondulation maximal

Cette correction ne concerne que la version anglaise.